

Sprawa C-717/22

Streszczenie wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym zgodnie z art. 98 § 1 regulaminu postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości

Data wpływu:

23 listopada 2022 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Rajonen syd – Swilengrad (Bułgaria)

Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:

10 listopada 2022 r.

Strona skarżąca:

„SISTEM LUX” OOD

Organ nakładający karę administracyjną:

Teritorialna direkcija Mitnica Burgas

Zainteresowana strona:

Rajonna prokuratura – Chaskowo, wydział zamiejscowy w mieście Swilengrad

Przedmiot postępowania głównego

Zaskarżenie przez spółkę „SISTEM LUX” OOD, z siedzibą w mieście Šabac, Republika Serbii, postanowienia o nałożeniu kary z 2021 r. wydanego przez zamestnik-direktor Teritorialna direkcija Mitnica Burgas (zastępcę dyrektora terytorialnej dyrekcji urzędu celnego w mieście Burgas).

Przedmiot i podstawa prawna wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym

Wykładnia prawa Unii; art. 267 TFUE.

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 42 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiającego unijny kodeks celny, wyliczający wyczerpująco rodzaje sankcji administracyjnych, które mogą mieć zastosowanie za nieprzestrzeganie ustawodawstwa celnego, w związku z art. 17 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, że niedopuszczalne jest krajowe uregulowanie prawne takie jak zawarte w art. 233 ust. 6 Zakon za mitnicite (ustawy o urzędach celnych), przewidujące jako dodatkową sankcję administracyjną konfiskatę (przepadek na rzecz państwa) przedmiotu naruszenia? Czy przepadek przedmiotu naruszenia jest dopuszczalny w wypadkach, gdy podlegający przypadkowi majątek jest własnością osoby innej niż sprawca naruszenia?
- 2) Czy art. 42 ust. 1 rozporządzenia 952/2013 w związku z art. 49 ust. 3 karty należy interpretować w ten sposób, że niedopuszczalne jest krajowe uregulowanie prawne takie jak zawarte w art. 233 ust. 6 Zakon za mitnicite, przewidujące jako dodatkową sankcję konfiskatę (przepadek na rzecz państwa) przedmiotu naruszenia wraz z nałożeniem kary „grzywny”, jako nieproporcjonalną sankcjonującą ingerencję w prawo własności, która jest nieproporcjonalnie surowa w stosunku do zamierzonego słusznego celu, w wypadkach gdy podlegający przypadkowi majątek będący przedmiotem naruszenia jest własnością sprawcy naruszenia, a także w wypadkach gdy jest własnością osoby trzeciej innej niż sprawca – w ogóle, a w szczególności w wypadkach, gdy sprawca nie popełnił naruszenia umyślnie, lecz ponosi winę za czyn popełniony na skutek niezachowania ostrożności?
- 3) Czy *per argumentum a fortiori* przepisy zawarte w art. 2 ust. 1 decyzji ramowej [Rady 2005/212/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. w sprawie konfiskaty korzyści, narzędzi i mienia pochodzących z przestępstwa] w związku z art. 17 ust. 1 karty, a także biorąc pod uwagę wyrok Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 14 lutego 2021 r. wydany w sprawie C-393/19, należy interpretować w ten sposób, że przepisy te mają zastosowanie również w wypadkach, gdy czyn nie stanowi przestępstwa, lecz naruszenie administracyjne, przy czym różnicą między nimi dwoma jest jedynie kryterium „znaczej wartości”, zgodnie z przyjętym w orzecznictwie wartościowym określeniem przedmiotu przemytu[?] Czy w tym wypadku art. 1 tiret czwarte decyzji ramowej 2005/212/WSiSW oraz art. 2 pkt 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/42/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie zabezpieczenia i konfiskaty narzędzi służących do popełnienia przestępstwa i korzyści pochodzących z przestępstwa w Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, że pojęcie „konfiskaty” oznacza właśnie karę lub środek, które nałożył sąd, a nie jest dopuszczalne, by zostały one nałożone przez organ administracji, i w tym rozumieniu nie jest dopuszczalne krajowe uregulowanie prawne takie jak zawarte w art. 233 ust. 6 Zakon za mitnicite w związku z art. 231 Zakon za mitnicite[?]

Przepisy i orzecznictwo Unii Europejskiej

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny: art. 42 ust. 1–3;

Karta praw podstawowych Unii Europejskiej: art. 17, 49;

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/42/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie zabezpieczenia i konfiskaty narzędzi służących do popełnienia przestępstwa i korzyści pochodzących z przestępstwa w Unii Europejskiej: art. 2;

Decyzja ramowa Rady 2005/212/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. w sprawie konfiskaty korzyści, narzędzi i mienia pochodzących z przestępstwa: art. 1, 2;

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-393/19.

Przepisy prawa krajowego

Zakon za mitnicite: art. 231, art. 233 ust. 1–8;

Zakon za administratiwnite naruszenija i nakazanja (ustawa o naruszeniach i karach administracyjnych): art. 7 ust. 1 i 2, art. 33 ust. 1 i 2, art. 36 ust. 1 i 2, art. 53 ust. 1 i 2.

Zwięzłe przedstawienie okoliczności faktycznych i postępowania głównego

- 1 W dniu 28.5.2021 r., około godziny 10:00, VU (zwany dalej „kierowcą”) przyjechał do punktu celnego „Kapitan Andreewo”, jadąc na paśmie „Wjeżdżające pojazdy ciężarowe”, z Republiki Turcji w kierunku Republiki Serbii, pojazdem ciężarowym z ciągnikiem siodłowym marki „MERCEDES” i przyłączoną do niego naczepą.
- 2 Pojazd ciężarowy przejechał przez punkt kontroli dokumentów i był sprawdzany w module „Opłat drogowych i systemów zezwoleń” bułgarskiego systemu zintegrowanej informacji celnej Agencja „Mitnici” (urzędu celnego).
- 3 W dniu 28.5.2021 r. wyznaczono zgodnie z grafikiem urzędnika celnego w celu przeprowadzenia „kontroli dokumentów i ich wpisu w module »Opłat drogowych i systemów zezwoleń«”. Przy kontroli zadeklarowanych dokumentów celnych urzędnik celny ustalił, że towar zadeklarowany w załączonych dokumentach nie odpowiada wskazaniom wagi elektronicznej. W dokumentach zadeklarowano 6234 kilogramów i opisano 5 paczek. Waga wskazała zaś 38960 kilogramów, jak wynika z notatki ważenia. Urzędnik celny ustalił, że według dowodów rejestracyjnych niezaladowany pojazd mechaniczny waży około 15000 kilogramów, to jest w odniesieniu do różnicy w wysokości 17726 kilogramów nie przedstawiono dokumentów. Mając na względzie stwierdzoną różnicę, urzędnik celny wybrał ten pojazd mechaniczny do kontroli rentgenowskiej. Po

przeskanowaniu za pomocą sprzętu rentgenowskiego stwierdzono obecność towarów, w wyraźnie większej ilości niż zadeklarowano. W dniu 28.5.2021 r. w garażu w obecności kierowcy rozpoczęło się sprawdzenie pojazdu ciężarowego w celu przeprowadzenia drobiazgowej kontroli celnej na paśmie „Wjeżdżające pojazdy ciężarowe”. W ładowni znaleziono trzynaście palet z profilami aluminiowymi o różnych rozmiarach, długościach, szerokościach, grubościach i kolorach. Pięć paczek w ładowni zgodnie z dokumentami w całości odpowiadało towarowi przedsiębiorstwa wysyłającego „SISTEM ALYUMINYUM SANAYI VE TIDZHARET”. Okazało się, że następujące towary umieszczone w ośmiu paczkach załadowanych przez przedsiębiorstwo „PELIT ARSLAN KONTPARLAK FABRIKASA A.SH.” AD nie zostały zadeklarowane: płyty aluminiowe o grubości 6 milimetrów i rozmiarze 2.80 metra na 1.30 metra – 728 metrów kwadratowych; płyty aluminiowe o grubości 12 milimetrów i rozmiarze 3.66 metra na 1.40 metra – 307.44 metrów kwadratowych; płyty aluminiowe o grubości 12 milimetrów i rozmiarze 3.66 metra na 1.54 metra – 152.18 metrów kwadratowych; płyty aluminiowe o grubości 4 milimetrów i rozmiarze 2.80 metra na 1.30 metra – 152,88 metrów kwadratowych, wszystkiego łącznie 1340,5 metrów kwadratowych.

- 4 W odniesieniu do popełnionego przez kierowcę czynu sporządzono akt stwierdzający popełnienie naruszenia administracyjnego z dnia 28.5.2021 r. wydany przez Teritorialna direkcija „Južna morska” (terytorialną dyrekcję „Południowa morska”), w związku z naruszeniem art. 233 ust. 1 Zakon za mitnците, na podstawie którego otwarto akta sprawy administracyjnokarnej w Teritorialna direkcija „Južna morska”. Na mocy aktów dotyczących zajęcia zajęto niezadeklarowane płyty aluminiowe oraz kierowany przez kierowcę pojazd ciężarowy, wraz z kluczem do stacyjki i dowodami rejestracyjnymi.
- 5 Ze względu na wysoką wartość rozpatrywanych towarów powiadomiono inspektora celnego prowadzącego dochodzenie, który na podstawie art. 212 ust. 2 Nakazatelen kodeks (kodeksu karnego) wszczął postępowanie przygotowawcze przed Teritorialna direkcija Mitnica Burgas, w związku z podejrzeniem popełnienia przestępstwa określonego w art. 242 ust. 1 lit. e) Nakazatelen kodeks, a na podstawie uchwały interpretacyjnej z 2015 r. przyjętej przez ogólne zgromadzenie izby karnej Wyrchoven kasacionen syd (najwyższego sądu kasacyjnego) i art. 33 ust. 2 Zakon za administratiwnite naruszenia i nakazaniya umorzono postępowanie administracyjnokarne.
- 6 Opisane powyżej przedmiotowe towary i pojazd ciężarowy załączono jako dowody rzeczowe w sprawie. Na mocy protokołu dotyczącego odpowiedzialnego przechowywania z dnia 3.8.2021 r. zostały one przekazane osobie ponoszącej odpowiedzialność materialną w Teritorialna direkcija Mitnica Burgas.
- 7 W dniu 1.6.2021 r. w postanowieniu zawierającym nakaz stawiennictwa oskarżonego oskarżono kierowcę, obywatela Serbii, o popełnienie przestępstwa, o którym mowa w art. 242 ust. 1 lit. e) Nakazatelen kodeks.

- 8 W toku dochodzenia w sprawie ustalono, że czyn nie stanowi przestępstwa, mając na względzie brak dowodów dotyczących istnienia elementu podmiotowego związanego z winą w ramach znamion przestępstwa. W rozumieniu Nakazatelen kodeks wskazane przestępstwo jest umyślne, ponieważ jest popełniane wyłącznie w zamiarze bezpośrednim, to jest sprawca powinien być mieć świadomość społecznie niebezpiecznego charakteru swojego czynu, przewidzieć jego społecznie niebezpieczne skutki i chcieć ich wystąpienia. W niniejszym wypadku brakuje dowodów w tym względzie.
- 9 W dniu 25.5.2021 r., w mieście Sztambuł, przedsiębiorstwo wysyłające „SISTEM ALYUMIYUM SANAYI VE TIDZHARET” załadowało do naczepy w obecności kierowcy 5 paczek zawierających profile aluminiowe o wadze brutto 6234 kilogramów.
- 10 W dniu 27.5.2021 r., w mieście Sztambuł, przedsiębiorstwo wysyłające „PELIT ARSLAN KONTPARLAK FABRIKASA A.SH.” AD załadowało do naczepy w obecności kierowcy jeszcze 8 paczek zawierających profile aluminiowe i 2 kartony z katalogami, wszystkie o łącznej wadze brutto 16780 kilogramów.
- 11 Kierowca przedstawił do sprawdzenia przekazane mu przez obydwie przedsiębiorstwa wysyłające dokumenty przedsiębiorstwa spedytorskiego „Fidan Market”, Kapikule, Republika Turcji.
- 12 Wykazano, że do „wykonywanego przedstawienia dokumentacji celnej dotyczącej przewożonego przez niego towaru kierowca przystąpił w całości niedbale. Pomimo że był obecny przy załadunku i ważeniu towaru, następnie nie wykonał ciężącego na nim jako na kierowcy realizującym przewóz międzynarodowy obowiązku zapoznania się i sprawdzenia treści przekazanych mu dokumentów i, wreszcie, ich zgodności z faktycznie przewożonymi towarami”.
- 13 Na podstawie art. 243 ust. 1 pkt 2 Nakazatelen-procesualen kodeks (kodeksu postępowania karnego), postanowieniem z dnia 5.10.2021 r. wydanym przez Okrężna prokuratura – Chaskowo (prokuraturę okręgową w mieście Chaskowo) umorzono postępowanie karne przed Teritorialna direkcija Mitnica Burgas, wszczęte i prowadzone przeciwko kierowcy, urodzonemu w dniu 9.3.1977 r., w mieście Novi Pazar, Republika Serbii. Wraz z pismem Okrężna prokuratura – Chaskowo przesłała zgodnie z właściwością materiały zawarte w aktach sprawy, załączając wspomniane postanowienie naczelnika Teritorialna direkcija Mitnica Burgas w celu przeprowadzenia oceny dotyczącej ewentualnego popełnienia naruszenia administracyjnego.
- 14 Po zapoznaniu się z materiałami postępowania przygotowawczego przed Teritorialna direkcija Mitnica Burgas, organ nakładający karę administracyjną przyjął, że popełniony przez kierowcę czyn stanowi naruszenie administracyjne, o którym mowa w art. 233 ust. 1 Zakon za mitnicite, którego znamiona odpowiadają znamionom przestępstwa określonego w art. 242 ust. 1 lit. e) Nakazatelen kodeks.

- 15 W niniejszym wypadku istnieje identyczność w zakresie podmiotu i przedmiotu postępowania karnego i postępowania administracyjnego.
- 16 Mając na względzie powyższe, na podstawie art. 36 ust. 2 Zakon za administratiwnite naruszenija i nakazanija wszczęto niniejszą sprawę administracyjnokarną przed Teritorialna direkcija Mitnica Burgas.
- 17 Kierowca nie wykonał swojego obowiązku zadeklarowania przedmiotowego towaru w określonym trybie przed organami celnymi. Przewożone przez kierowcę towary nie pochodzą z Unii Europejskiej i nie można ich zadeklarować ustnie. Naruszono obowiązki określone w ustawodawstwie celnym w odniesieniu do wprowadzenia towarów nieunijnych na obszar celny Unii. Zgodnie z art. 158 ust. 1 rozporządzenia 952/2013 „[w]szystkie towary, które mają być objęte procedurą celną, z wyjątkiem procedury wolnego obszaru celnego, obejmuje się zgłoszeniem celnym właściwym dla danej procedury”.
- 18 Mając na względzie powyższe, przyjęto, że czyn został popełniony w sposób zawiniony, przy czym kierowca ponosi winę za czyn popełniony na skutek niezachowania ostrożności, ponieważ nawet jeśli nie zamierzał on wywołać szkodliwych społecznie skutków, miał obowiązek ich przewidzenia i mógł je przewidzieć.
- 19 Zgodnie z art. 7 ust. 2 Zakon za administratiwnite naruszenija i nakazanija „Czyny popełnione na skutek niezachowania ostrożności nie podlegają karze wyłącznie w wyraźnie przewidzianych wypadkach”. W Zakon za mitnicite brakuje konkretnego przepisu, który wyłączałby odpowiedzialność za czyny popełnione na skutek niezachowania ostrożności określone w art. 233 ust. 1 Zakon za mitnicite.
- 20 W postępowaniu przygotowawczym określono rynkową wartość rozpatrywanych towarów, lecz w Zakon za mitnicite wartość celna jest wiodącym obiektywnym kryterium, w związku z czym w stanowisku z dnia 8.11.2021 r. przyjętym przez komisję wyznaczoną w nakazie dyrektora Teritorialna direkcija Mitnica Burgas określono wartość celną rozpatrywanych towarów w wysokości 73 140,06 BGN (siedemdziesiąt trzy tysiące sto czterdzieści lewów i sześć stotinek).
- 21 Na podstawie opinii sporządzonej przez wyznaczonego w sprawie biegłego z zakresu techniki samochodowej ustalono, że wartość pojazdu ciężarowego wynosi 74 016,53 BGN (siedemdziesiąt cztery tysiące szesnaście BGN i pięćdziesiąt trzy stotinki).
- 22 W przewidującym sankcję art. 233 ust. 8 Zakon za mitnicite ustanowiono wymóg obowiązkowej oceny odpowiedniej relacji między wartością danych towarów i wartością pojazdu mechanicznego, który posłużył do przewozu towarów stanowiących przedmiot przemytu celnego.
- 23 Istnieje również wyrok Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 14 stycznia 2021 r. wydany w sprawie C-393/19, zgodnie z którym gdy narządzie

wykorzystane do popełnienia przemytu jest własnością osoby trzeciej będącej w dobrej wierze, innej niż sprawca naruszenia, narzędzie to nie podlega przypadkowi na rzecz państwa. Zgodnie z art. 633 Graždanski procesualen kodeks (kodeksu postępowania cywilnego) wydane przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej orzeczenie jest wiążące dla wszystkich sądów i instytucji w Republice Bułgarii. W tę linię orzeczniczą wpisuje się również wyrok Konstitucjonija syd (trybunału konstytucyjnego) z dnia 30.9.2021 r., w którym uznano za niezgodny z konstytucją art. 242 ust. 8 Nakazaten kodeks w części brzmiącej „również gdy nie jest własnością sprawcy”, która jest analogiczna w zakresie znaczenia i odpowiada art. 233 ust. 8 Zakon za mitnците.

- 24 Jak wynika z dokumentów rejestracyjnych ciągnika siodłowego marki „MERCEDES” i naczepy marki „SCHMITZ”, są one własnością osoby prawnej „ZEBEX” D.O.O.” z siedzibą w Republice Serbii.
- 25 Do akt sprawy administracyjnokarnej załączono oświadczenie z dnia 26.11.2021 r., wraz z wyciągiem z rejestru działalności gospodarczej, Belgrad, Republika Serbii, a także jego tłumaczenie na język bułgarski. Wynika z niego, że ustawowym przedstawicielem i właścicielem spółki jest TS. Z prawnego punktu widzenia kierowca, osoba fizyczna, i osoba prawna, spółka ZEBEX D.O.O, Republika Serbii, z jedynym ustawowym przedstawicielem i właścicielem TS, są dwoma różnymi podmiotami. W toku postępowania karnego, a następnie także postępowania administracyjnokarnego, nie zgromadzono dowodów na współsprawstwo spółki przy popełnieniu czynu przez sprawcę. Ta osoba trzecia nie wiedziała i nie mogła wiedzieć, że jej majątek jest wykorzystywany do dokonania przemytu, co uzasadnia istnienie jej dobrej wiary. Ewentualna konfiskata pojazdu mechanicznego będzie nieproporcjonalną i niedopuszczalną ingerencją w jego prawo własności.
- 26 Z powyższego wynikało, że pojazd ciężarowy z ciągnikiem siodłowym marki „Mercedes” i naczepą marki „Schmitz” nie podlega przypadkowi na rzecz państwa i należy go zwrócić właścicielowi lub należycie upoważnionej przez niego osobie.
- 27 Organ nakładający karę administracyjną przyjął, że poprzez swój czyn popełniony w dniu 28.5.2021 r. w punkcie kontroli celnej „Kapitan Andreewo” kierowca, który przewoził przez granicę państwa, bez wiedzy i zezwolenia organów celnych, opisane powyżej płyty aluminiowe, zrealizował znamiona naruszenia określonego w art. 233 ust. 1 Zakon za mitnците, w związku z czym organ nakładający karę administracyjną wydał postanowienie o nałożeniu kary, w którym nałożył na kierowcę, na podstawie art. 233 ust. 1 Zakon za mitnците, karę administracyjną grzywny w wysokości: 73 140,06 BGN (siedemdziesiąt trzy tysiące sto czterdzieści lewów i sześć stotinek), która to grzywna stanowi 100% wartości celnej towaru. Postanowiono o przypadku na rzecz państwa od kierowcy, na podstawie art. 233 ust. 6 w związku z art. 233 ust. 1 Zakon za mitnците, opisanych powyżej płyt aluminiowych o wartości celnej 73 140,06 BGN (siedemdziesiąt trzy tysiące sto czterdzieści lewów i sześć stotinek), a także o niepodleganiu

przypadkowi na rzecz państwa pojazdu ciężarowego z ciągnikiem siodłowym marki „MERCEDES”, naczepą marki „SCHMITZ”, 2 dowodami rejestracyjnymi i jednym kompletem kluczy do stacyjki, będących własnością osoby prawnej „ZEBEX” D.O.O., Republika Serbii, wskazując, że należy je zwrócić właścicielowi lub należycie upoważnionej przez niego osobie.

- 28 Sprawę przed sądem odsyłającym wszczęto na podstawie skargi wniesionej przez spółkę „SISTEM LUX” OOD na postanowienie o nałożeniu kary z 2021 r. wydane przez zastępcę dyrektora Teritorialna direkcija Mitnica Burgas.
- 29 Postanowieniem Rajonen syd – Swilengrad (sądu rejonowego w mieście Swilengrad) z dnia 8.2.2022 r., wydanym w sprawie administracyjnokarnej, sąd pozostawił bez rozpatrzenia skargę na postanowienie o nałożeniu kary z 2021 r. zastępcę dyrektora Teritorialna direkcija Mitnica Burgas i umorzył postępowanie w sprawie, przyjmując, że skarga spółki na postanowienie o nałożeniu kary z 2021 r. wydane przez zastępcę dyrektora Teritorialna direkcija Mitnica Burgas, w której wniesiono do sądu o uchylenie w całości zaskarżonego postanowienia o nałożeniu kary jako nieprawidłowego i niezgodnego z prawem, jest niedopuszczalna, ponieważ wydano [już] orzeczenie z dnia 17.1.2022 r. w sprawie administracyjnokarnej w odniesieniu do zaskarżonego przez sprawcę postanowienia o nałożeniu kary z 2021 r. wydanego przez zastępcę dyrektora Teritorialna direkcija Mitnica Burgas. Pomimo że w chwili wydania wspomnianego postanowienia orzeczenie to nie uprawomocniło się jeszcze, ponowne rozpatrzenie jest co do zasady niedopuszczalne, ponieważ w ten sposób mogłoby dojść do wydania dwóch wzajemnie sprzecznych orzeczeń.
- 30 Postanowienie to zostało zaskarżone, w związku z czym postanowieniem z dnia 1.7.2022 r., wydanym w instancji kasacyjnej w sprawie administracyjnokarnej, sąd kasacyjny uchylił zaskarżone postanowienie z dnia 8.2.2022 r., wydane w sprawie administracyjnokarnej z 2022 r. przez Rajonen syd – Swilengrad, w części, w której pozostawiono bez rozpatrzenia skargę spółki „SISTEM LUX” OOD na postanowienie o nałożeniu kary z 2021 r. zastępcę dyrektora Teritorialna direkcija Mitnica Burgas, w którym orzeczono przepadek na rzecz państwa towarów stanowiących przedmiot naruszenia – płyt aluminiowych o łącznej powierzchni 1 340,50 mkw., o wartości celnej 73 140,06 BGN, przy czym sąd kasacyjny zwrócił sprawę w tej części temu samemu składowi orzekającemu w celu przeprowadzenia dalszych czynności postępowania sądowego, utrzymując w mocy pozostałą część zaskarżonego postanowienia.

Zasadnicze argumenty stron w postępowaniu głównym

- 31 Rajonna prokuratura – Chaskowo (prokuratura rejonowa w mieście Chaskowo), wydział zamiejscowy w mieście Swilengrad, wskazuje, że jej uczestnictwo w postępowaniu administracyjnokarnym nie jest niezbędne, ponieważ nie jest stroną postępowania sądowego i z tego względu nie może skorzystać z przyznanej jej

możliwości przedstawienia stanowiska w przedmiocie sformułowanych przez przedstawiciela skarżącego pytań.

- 32 Według przedstawiciela skarżącego pytania zadane Trybunałowi Sprawiedliwości w Luksemburgu mają istotne znaczenie dla zmiany utrwalonego orzecznictwa bułgarskich sądów, a udzielenie odpowiedzi zapewniłoby sprawiedliwość i proporcjonalność między popełnionym naruszeniem administracyjnym określonym w Zakon za mitnците a przewidzianą za jego popełnienie dodatkową sankcją – konfiskatą (przepadkiem na rzecz państwa) przedmiotu naruszenia – gdy towary są własnością osoby, odpowiednio spółki, która nie jest sprawcą, odpowiednio gdy sprawca nie popełnił naruszenia umyślnie, lecz ponosi winę za czyn popełniony na skutek niezachowania ostrożności.
- 33 Teritorialna direkcija Mitnica Burgas powołuje się na art. 42 ust. 1 rozporządzenia 952/2013. Na poparcie swojej tezy Teritorialna direkcija Mitnica Burgas powołuje się również na art. 79 ust. 1 i art. 198 ust. 1 rozporządzenia 952/2013. Według niej w niniejszym wypadku, nawet jeśli chodzi o przepadek towarów będących własnością podmiotu innego niż sprawca, a mianowicie skarżącej spółki „SISTEM LUX” – Serbia, należy uwzględnić, że spółka ta jest zobowiązanym podmiotem w ramach procedury celnej „tranzytu”. Jako taka ma ona również obowiązek zabezpieczenia w pełnej wysokości płatności zobowiązań celnych i innych wierzytelności publicznych powstałych w odniesieniu do towaru, odpowiednio, w wypadku niewykonania tych zobowiązań może ona ponosić sankcje. W tym rozumieniu Teritorialna direkcija Mitnica Burgas twierdzi, że postanowienie o nałożeniu kary przepadku przedmiotu naruszenia, wydane na podstawie art. 233 ust. 6 Zakon za mitnците, jest sankcją za nieprzestrzeganie i niewykonanie obowiązków określonych w ustawodawstwie celnym w rozumieniu art. 198 ust. 1 lit. a) rozporządzenia 952/2013, jako środek, który jest niezbędny, gdy nie przestrzegano przewidzianego w ustawodawstwie celnym obowiązku dotyczącego wprowadzenia towarów nieunijnych na obszar celny Unii. Z tego względu jest ona zdania, że stosowanie art. 233 ust. 6 Zakon za mitnците nie jest niedopuszczalne w świetle art. 42 rozporządzenia 952/2013, przeciwnie – jest to proporcjonalny i odstrasżający środek przeciwko niewykonaniu obowiązków celnych. Według niej, jak wynika z art. 2 decyzji ramowej 2005/212, który przywołano w pytaniu trzecim, państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby umożliwić konfiskatę narzędzi służących do popełnienia przestępstw, za które przewidziano karę „pozbawienia wolności” w wymiarze powyżej jednego roku. W niniejszym wypadku postępowanie jest administracyjnokarne, dotyczy popełnionego naruszenia „przemytu celnego” i w odniesieniu do niego nie przewidziano kary „pozbawienia wolności”, tak że nie jest ono objęte przedmiotowym zakresem stosowania decyzji ramowej 2005/212. A fortiori nie należy również stosować decyzji ramowej, ponieważ ma ona na celu ustanowienie minimalnych reguł dotyczących konfiskaty narzędzi i korzyści pochodzących z przestępstw. Mając na względzie powyższe, Teritorialna direkcija Mitnica Burgas uważa żądanie skierowania odesłania prejudycjalnego do Trybunału Sprawiedliwości za niemające odniesienia w niniejszym wypadku i, w

konsekwencji, bezzasadne, w związku z czym jest ona zdania, że należy oddalić to żądanie.

Zwięzłe uzasadnienie odesłania prejudycjalnego

- 34 Sąd odsyłający jest zdania, że możliwe jest, iż istnieje niezgodność między krajowym art. 233 ust. 6 Zakon za mitnicite a przytoczonymi w odesłaniu prejudycjalnym przepisami prawa Unii Europejskiej w wypadkach, gdy podlegający przepadkowi majątek jest własnością osoby innej niż sprawca naruszenia lub gdy sprawca popełnił naruszenie administracyjne na skutek niezachowania ostrożności.
- 35 Zdaniem sądu odsyłającego przewidziana w art. 233 ust. 6 Zakon za mitnicite możliwość nałożenia dodatkowej sankcji w formie konfiskaty (przepadku na rzecz państwa) przedmiotu naruszenia, obok nałożenia kary „grzywny”, może prowadzić do braku proporcjonalności naruszenia administracyjnego i nałożonej dodatkowej sankcji konfiskaty (przepadku na rzecz państwa) przedmiotu naruszenia, którą to proporcjonalność określono jako zasadę w art. 42 ust. 1 rozporządzenia 952/2013 w związku z art. 49 ust. 3 karty. Ponadto wspomniane powyżej przepisy krajowe mogą być również niezgodne z prawem określonym w art. 17 ust. 1 karty, zgodnie z którym każda osoba ma prawo do swobodnego korzystania ze swojego legalnie nabytego mienia, którego to prawa można tę osobę pozbawić wyłącznie za słusznym odszkodowaniem.
- 36 O ile w związku z naruszeniem obowiązku zadeklarowania towarów przewidzianym w hipotezie art. 233 ust. 1 Zakon za mitnicite – w zakresie, w jakim popełniony czyn nie stanowi przestępstwa – należy nałożyć odpowiednią karę, o tyle dodatkowa sankcja konfiskaty (przepadku na rzecz państwa) przedmiotu naruszenia, którą nakłada się na właściciela towarów, który nie jest sprawcą, lub odpowiednio na sprawcę, który nie popełnił naruszenia umyślnie, lecz ponosi winę za czyn popełniony na skutek niezachowania ostrożności, powinna uwzględniać wymóg określony w art. 42 ust. 1 rozporządzenia 952/2013 w związku z art. 49 ust. 3 karty, zgodnie z którym zakazane są środki i procedury, przy których ciężar kar jest nieproporcjonalnie surowy w stosunku do popełnionego przestępstwa, odpowiednio, naruszenia.
- 37 W świetle powyższych rozważań zdaniem sądu odsyłającego istnieje prawdopodobieństwo istnienia niezgodności krajowego ustawodawstwa Republiki Bułgarii z prawem Unii, zaś sankcje przewidziane w prawie krajowym Bułgarii mogą przekraczać granice tego, co jest niezbędne dla zagwarantowania wykonania obowiązków określonych w art. 42 rozporządzenia 952/2013 i zapewnienia realizacji zamierzonych w tym rozporządzeniu celów.